

「西藏語文學習」網上課程 第三期 佛學名相班

第二週 (4月24~30日) 四無量心

སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་སྣན་པར་གྱུར་ཅིག

有情 一切 樂 樂 因 具有 願

意譯：願一切有情具樂及樂因 (慈)

སྤྲུག་བསྐྱལ་དང་སྤྲུག་བསྐྱལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

苦 苦 因 離

意譯：願一切有情離苦及苦因 (悲)

སྤྲུག་བསྐྱལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དམ་པ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

無苦 不離

意譯：願一切有情不離無苦之妙樂 (喜)

ཉེ་རིང་ཆགས་སྣང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སྦྱོམས་ཆེན་པོ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག།

親疏 愛憎 平等捨 大 住

意譯：願一切有情遠離怨親愛憎，住大平等捨 (捨)

本週作業：

1. 跟隨法王噶瑪巴誦唸的語音檔，背誦此四句。
2. 默寫此四句 五遍
3. 使用藏漢大辭典回答 A、B 兩題

A. བདེན་པ་བཞི་ནི་ག་རེ་རེད། p.1371

B. ཚད་མེད་བཞི་ནི་ག་རེ་རེད། p.2260